

ПОД МИЛЫМ ОКОНЦЕМ

Словацкая народная песня

Перевод И. Миклашевской

Allegro, tempo rubato

Из сборника Х. Мёллера

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for soprano voice, the middle for alto, and the bottom for bass. The lyrics are written below the notes. The first section of the song starts with "Под милым оконцем брошу в тишине, за-". The second section continues with "- мерз я, го-лубка, от-крайка ты мне. Ля, ля, ля, па, па, па, ра, ла," followed by a repeat sign. The third section concludes with "ла, ла, па, па. За-мерз я, от-крайка ты мне." The bass staff includes a dynamic marking "p" and a dynamic marking "f" near the end.

2. Охотно б открыла,
Да мама не спит.
Боюсь, что за нами
Она уследит.
Ла-ла, ла-ла-ла, ра-ла-ла, ла-ра-ра.
За нами она уследит.
3. Я вышла в светелку,
Задела за стул,
Он стукнул и маму,
К несчастью, вспугнул.
Ла-ла, ла-ла-ла, ра-ла-ла, ла-ра-ра.
Он стукнул и маму вспугнул.
4. Ах, мама, не бойся,
Все тихо вокруг,
Наш кот на охоте
Поднял этот стук.
Ла-ла, ла-ла-ла, ра-ла-ла, ла-ра-ра.
Наш Васька поднял этот стук.

5. Ах, дочка, прошу я,
Кота не жалей,
Его за испуг мой
Покрепче прибей.
Ла-ла, ла-ла-ла, ра-ла-ла, ла-ра-ра.
Его ты покрепче прибей.
6. Постой же, мой милый,
Мать быстро заснет,
Тогда нас разлучит
Лишь солнца восход.
Ла-ла, ла-ла-ла, ра-ла-ла, ла-ра-ра.
Разлучит нас солнца восход.